...stern Canada Sangha Dana League Confab Termed "Success"

...RONTO.— ...ty years of Buddhism in Canada ... a common denominator for fel... into the next century to meet ... future when more than one ... from Hamilton, Montreal and Tor... convention on March 24-25.

... Canadian Buddhist beginnings ... centered" movement which began ... 1890's in Vancouver, continuing with the mis... of World War II, and its eventual pathway ... other provinces such as Quebec, Manitoba and ...

...was apparent at the forum that emphasis in one ...uage over the other is met with displeasure in ... quarters. In an exchange of opinions, it became clear that "Canadianism" should be emphasized. Time did not permit a discussion on what the term specifically implied.

An interesting analysis of group and member participation was presented by a Toronto Dana speaker upon hearing a pessimistic report that "most clubs are discouraged over the lack of more participation by the members at large". The fact is, according to the Toronto delegate, "in looking at an organization, one third of its membership is active, one third will help when called upon and the remaining third will cooperate but are non-commited." From her analysis, many are interested but reluctant to initiate or reveal any sign of active participation, but "want to be asked". A solution was offered to bridge this gap and that is for the middle one third to act as liaison to interest the last group into participation.

The role of Sunday School was systematically introduced and left a positive impression on the parents on the importance of religious education in the home and the church. The league can function to underwrite programs for teacher training and seminars.

The availability of books written for the average reader was introduced. So many of our publications are technical and beyond the reach of an average layman.

The church should strive to offer the basic tools of understanding the fundamental teaching of Buddhism

(Continued on Page 8)

CENTENNIAL YEAR 1867 – 1967

The New Canadian

EXPO 67 APRIL 28 – OCT. 27

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

...l. XXXI—No. 27 WEDNESDAY, APRIL 5, 1967 Toronto, Ont

Headmaster Of Largest Ikebana School To Visit Toronto Centre And Expo '67

TORONTO.—The headmaster of Japan's largest ikebana (flower arranging) school is coming to Toronto for a rare demonstration. He is Mr. Senei Ikenobo, 45th Master of the Ikenobo School of Ikebana. He is coming here directly from Expo '67 on April 29th.

Accompanying him will be Tadao Yamamoto, President of the Ikebana Institute, and Miss Fumie Ishiyama, Ikenobo's Creator of Flower Artistry.

The headmaster, Ikenobo, still a young man of 33 years of age, will hold a special demonstration on Saturday, April 30th at the Japanese Canadian Cultural Centre. The Toronto Chapter of the Ikenobo group will be holding a welcome reception for him on his arrival at Inn on the Park.

Mr. Yamamoto is an uncle to the headmaster and is a well-known organizer whose efforts in recent years have made the school known internationally. He established the Ikebana Art Centre of Ikenobo, Inc., as the headquarter for all students outside of Japan. It was by his efforts that Ikenobo participated at New York's World Fair, exhibited at the Louvre in France, and now to take part in Expo '67.

Miss Fumie Ishiyama reigns

Senei Ikenobo

supreme as the art director of the school. She is known to "live and breath ikebana" and authorities claim the Ikenobo school flourishes because of her.

Previously the J.C. Cultural Centre had demonstrations by two other headmasters of smaller schools, Sofu Teshigahara of Sogetsu School and Ohara Houn of the Ohara School. These two are the second and third largest schools of ikebana in Japan.

Ethnic Press To Host Editors

By KEN MORI

TORONTO.—As a Centennial project, 53 Quebec French Cana... journalists will be visiting Toronto this weekend. They will ... arriving at Toronto International Airport Friday evening when ...press conference will be given by Premier Robarts and a re...tion by the Ontario Government. After the dinner, five ethnic ...ups from Toronto will entertain the guests. Japanese Canadian dancers, will be one group.

On this occassion, a scrap book of clippings from editors of the Ontario Ethnic Press Association papers on an Northern tour last May, will be presented by the Association's Treasurer, Mrs Maria Brodzki to the Hon. J. Auld, Minister of Tourism and Information.

On Saturday, the group will tour Toronto. Some sights included are University of Toronto, Parliament Buildings, and the Japanese Canadian Cultural Centre with Miss Kimi Takimoto as their French-speaking guide. Also assisting their visit to the Centre will be Mr. Bob Kadoguchi and Mr. Ken Kutsukake.

If weather permits, the group will be entertained at the residence of Mr. Steve Roman in the afternoon. The evening will be spent at the O'Keefe Centre.

On Sunday they leave for Niagara Falls, then return to Toronto to fly for an overnight stay in Sudbury. They will then proceed to Elliot Lake and Dennison Mine on Monday. In the afternoon they will be welcomed in Winnipeg by the Winnipeg Ethnic Press Group. From there the visiting editors will fly to Calgary, Edmonton, Vancouver, and Victoria.

...Virginia Woolf" ...ard To Translate ...to Japanese

...OKYO. — The vivid dialogue "Who's Afraid of Virginia ...olf?" gave the subtitle writer ... problems, because the Japa...e language is limited in vulgar ...ressions.

...omen, particularly college ...fessors' wives, simply do not ...e the vocabulary for vulgari... available to the more democ...c American-English langua...

...o be as faithful as possible ... the original dialogue of the ...ard Albee play Warner ...thers' film version starring ...zabeth Taylor and Ruchard ...rton, the translator used ...terfront slang wherever ap...priate.

...ills Wife In ...ront Of Their ...our Children

...MONTEREY, Calif.—With his ...r children looking on, Army ...ster Sgt. Felix King fatally ... his Japanese wife, Sachi, ...ently here.

... returned from Fort ...uachuca, Ariz., where he is sta...ed ... his family recent... ...ently authorities said, an ...ument developed.

...ey said King pumped all six ...lets of an Italian-made 25 cal... ... into his wife. They ... over her body ... the living room floor.

He was held without bail at ... on sus...

... were sum... ...'s eldest son.

...atsun Fair Lady 2000

...TOKYO. — Nissan Motor Co. ...ufacturer of the Datsun cars, ... a sports car. ... which features ... engine capa... ... a 145-horse... ... a maximum ... miles per hour.

Japanese Girls Selected Expo 67 Receptionists

MONTREAL.—Five Japanese girls were recently selected by Canadian Pacific Airlines as interpreter-receptionists for the Canadian Pacific Pavilion at Expo 67 Montreal's world exposition which opens on April 28. They will assist Japanese visitors to the pavilion, built by Canadian Pacific at a cost of $4 million. They are Misses Hiroko Matoba, Atsuko Yano, Miwa Furuya, Akiko Omori, and Mineko Hayakawa.

Accident Insurance Comes With Children Clothes

TOKYO.—An increasing number of school children, facing Tokyo's notorious traffic hazards, are wearing the newest trend in school apparel — "insured" uniforms, caps and even knapsacks. Notebooks and magazines, too, "protect" their owners with accident insurance.

Insurance of this kind first appeared in 1960 when a Tokyo dealer put insurance-attached children's raincoats on sale. A child up to ten years old clad in this raincoat was covered by accident insurance. The maximum coverage for traffic death was 10,000 yen.

In that year, nearly 20,000 children attended classes in the "insured" raincoats.

Ever since, the number of children using "insured" items has increased, and the Japan Loss Insurance Association estimates the number at 540,000 this year.

The insurance coverage also soared: 30,000 yen to 100,000 yen for a raincoat, 50,000 yen to 100,000 yen for a school uniform, 30,000 yen to 50,000 yen for a cap and 50,000 yen to 100,000 yen for a knapsack.

For a typical example, if a child is equipped with "Maximum-insured" school things, "insured value" will be as high as 1 million yen.

The dealers and/or manufacturers of the school goods made contracts with insurance firms to add to their products' sales appeal.

A leading Tokyo department store said that mothers prefer the "insured" goods.

However, Masae Yoshikawa, chairman of the Mothers' Association for Safety Traffic, said it is more important for school children to obey traffic rules than for parents to depend in such "insured" merchandise.

Sony Markets World's Smallest High-fidelity Radio

TOKYO. — Sony — who else? —has put on the market what it claims is the smallest high-fidelity radio of its kind in the world.

Containing an integrated circuit said to be equivalent to nine transistors or four diodes, the radio weighs about 3½ ounces, measures about 1½ inches by 2½ inches, and is less than an inch thick.

May 5th - Day of the Carp

On the fifth day of the fifth month, this year as for centuries past, Japan will celebrate the Boys' Day Festival. Although it is one of Japan's oldest celebrations, it is one of the easiest for visitors to recognize and understand.

Large, colorful carp made of thin cloth are hung from poles and swim in the air outside Japanese houses, each fish representing a son in the household. The carp of the eldest son is about 15 ft. long, with those representing younger boys becoming progressively smaller. A carp only a yard long usually represents a baby son.

Japanese admire the carp for its great power to fight its way up swift streams and for its determination to overcome obstacles. It is intended to inspire similar qualities of ambition, strength and determination in growing boys.

To get the full effect of this colorful festival, visitors are advised to go at least a short distance outside any large city. In the country and small towns, Boys' Day Festival is celebrated in its fullest age-old tradition.

"In The Prison" Bar Owner Now Really In Prison

TOKYO. — Police recently jailed the owner of a bar named "In The Prison" after finding half-nude dancers, young couples locked in passionate embraces, alcoholic drinks being served after midnight and the jukebox playing above the allowed level during a raid.

Shiro Eguchi, owner of the bar decorated with barred windows and prison gray paint, was charged with violating public morals.

三百六十五日

山手樹一郎

（八十一）

「無論こんど押しこむとすれば、二人じゃこない。五人組ぐらいになってくるだろうという見込みなんだ」

「どうでしょう、風さま。逃げた二人の浪人強盗は、今夜つかまった男の口から尻が割れないもんでございましょうか」

「そうなってくれればありがたいんだが、番所の方でも十分警戒はするから、そっちでも當分氣をつけていてくれるようにといっていた」

「それはもうできるだけ氣はつけますが、そうなりますと、また風さまにおすがりするほかはございません」

「もう一つ、これはまだ市村にも話してないんだが、逃げた二人はどうもわしを知っているようなんだ。傳吉は本所の大河原のところへしばらくかくれていたようだから、今夜の三人もその邊から集めてきたんじゃないかと思う」

「大河原にすれば、風さまがじゃまでしょうがないでしょうからな」

「とにかく、當分まだ油断はできないということになるんだ」

廊下の杉戸があいて、誰か障子の外へきたようだ。

「大番頭さんはこちらでしょうか」

「ああ米吉どんか。掃除がすんだのかえ」

「はい、一通りすみました」

「そうか、いま行きます」

米吉はそのままさがつて行つた。

「お浦さま、明日がありま[illegible]せてもよろしいでしょうか」

宿右衛門はお浦のほうへ聞く。

「そうさせて下さい。店の者への挨拶は、明日改めてします」

「かしこまりました。それでは風さま、なにかの相談はまた明日ということにして、なにぶん後のことは、[illegible]」

「[illegible]」

「では、おやすみなさいまし」

「御苦労でしたね、大番頭さん」

「どういたしまして」

宿右衛門はおじぎをして出ていった。

夫 **英之助**（和歌山縣出身、七七）

永らく病氣療養中でありましたが去る三月二十二日ケローナ病院に於て逝去致しました。茲に故人生前の御交誼を深謝し辱知の方々にお知らせ致します。追つて去る二十六日には通夜をケローナ佛教会聖堂に於て奥田開教使導師の下に相營み引續き遺骸をケローナ墓地に埋葬致しました。その節は御多忙中にも拘らず多數の皆様から御會葬を頂き其上立派な御供花過分の御香典御丁重なる弔辞弔電を賜り誠に有難く感謝致して居ります。實は一々參上して御禮申上げるべきでありますが混雜中でもありますので失禮乍ら紙面を借りて厚く厚く御禮申上げます。

喪主 上山敏枝
長男 上山英治
妻 ドロシー
次男 上山叶
女婿 上田勉一
妻 長女エヨ
在日 女婿 田伏英實
妻 次女美智子
女婿 福井章
妻 三女榮
女婿 內藤ジョー
妻 四女幸子
孫一同
親族一同
友人一同
ケローナ佛教会
同 佛教婦人會
同 佛教壯年會
同 佛教青年會
同 日曜學校
ケローナ國誠詩吟会
ケローナ日本語學校

夫 **猪三**（八四才、岡山縣出身）

儀オ州ベルビル市立病院に於て病氣療養中の處去る三月三十日午前九時死去致しました。同日同地に於て通夜を相營み四月一日ト市日系聖公會に於て今井司祭司式の下に告別式を行い三日午前十一時火葬に致しました際は遠路の處多數御参列を賜りまして誠に有難く其の上立派なる供花過分の御花料御丁重なる弔辞弔電を賜り故人生前中の御交誼を併せて深く御禮申上げます。一々參堂御挨拶申し上げるべきですが略儀乍ら紙上を借りて御厚禮申上げます。

喪主 妻 藤田美野
在日 養子 故藤田豊次
妻 一子
在日 姉 芦田シカ
ベルビル 孫婿 西村ジョージ
妻 喜美子
在日 孫婿 藤田次男
妻 和子
親族一同
友人一同

花
HO. 6-2041
HO. 6-7962
ハナ一切の御用命は
親切・勉強の
シャロン花屋
942 Pape Ave.

一般旅行業務 公認
コンパス旅行社
本社 バン市（船橋）電話六八八ー二九一二
トロント（綜木）電話五三五ー九九三五

トロント佛教會

四月九日 はなまつり法要
日曜學校 午前十時半
朝の禮拜 同 十一時
講師文學博士 H・サダティーサ
午后二時 日中
講師文學博士 服部正明

聖アンドリュー聖公會

電話エルイー五五〇四六
四月九日(日)午前十一時半
早禱式「信仰の基盤」今井司祭
⊙友の会主催かるた会 八日(土)夜八時
⊙顧問委員会

日系セブンスデー・アドベンチスト教会

532 College St. BA. 5-0626
四月七日（土）午後 時
「正義に勝を得させるまで」 麻生牧師
"歓びの訪れ" 放送
CHWO (1250 Kilocycles)
四月八日午前八時「神よ、私の目をあけて下さい」

日系人合同教會

ドーバーコート街七〇一
四月九日(日)午前十一時半
説教「近づき給うイエス」
則末牧師
Rev. M. Norisue
Phone 766-5632

住宅賣買
トロント市のウィリアム・フィル・リアールエステート会社
日系代理人
黒田光雄
いつでも御相談に應じます。お電話下さい。
BUSINESS HO. 9-1161
HOME AM. 1-2581

●日本行切符 販賣代理
ピーアンドオー・ライン
プレジデント・ライン
●呼寄手續一切
●保險ー火災、自動車、病傷、海上、漁船
內田商會
晩市西ペンダー街六一五
電話六八四ー二七四七

日系人歡迎
おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE
155 East Pender St.
Vancouver, B.C.
Phone MU. 5-1535

花
贈つて喜ばれ
受けて重寶！
當店を氣輕に御利用下さい
一切勉強させて頂きます。
CALLA FLORIST
727 Danforth Ave, (at Pape)
Toronto. Phone Day Or Night
466-9911

辯護士 大家一夫
ト市カールトン街二
ルーム一八〇五
電話 三六六ー六三八八
自宅二九三ー四二八一

辯護士 鬼[illegible]三
事務所 ト市ヴィクトリア街二二一番地
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅オエクス一ー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

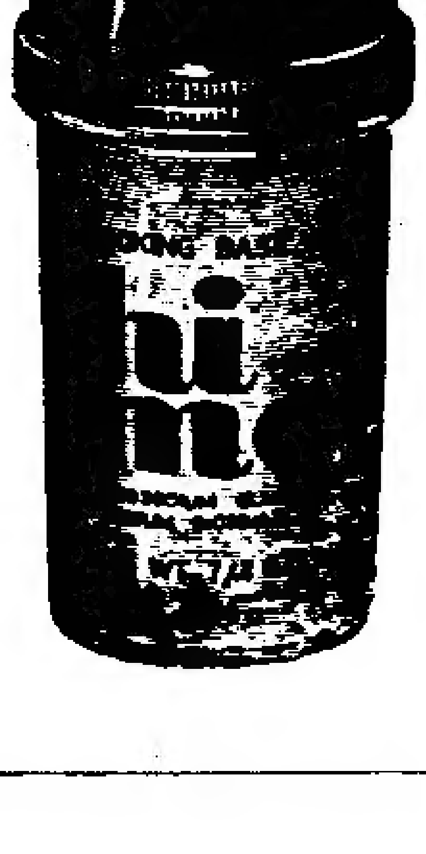
トロント天理教祭日

毎月第一日曜日午後二時から催します。一般のお方のご参拝を歓迎致します。

カナダ教會
會長 大倉トミ
160 Gracefield Avenue,
Phone 247-9791

屋根修繕一切
住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユやり替え、トタン仕事の御用命に應じます。オ州內、どこでもサービスに應じますからご通知下さい。
（カナダ屋根業協会々員）
經營 西島俊雄
All-Way Roofing Ltd.
Bus. Phone 421-8374
PL. 9-5695 RI 7-1100

新発売
お料理が
早くできます
おいしくできます



INSTANT COOKING BASE
hi-me
味の素株式会社

日系人歡迎
一流のコックをそろえ皆様のご來店をお待ちしています。お電話下されば配達もいたします。
中華料理 竹園
BAMBOO GROVE
692 No. 3 Road,
Richmond, B. C.
Phone CR. 8-9685
CR. 8-9686

オリエンタル會食ルームでおいしいお食事をていねいなサービスで
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市 西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131-A Dundas St. West, Toronto.
Phone: EM. 8-2475 — UN. 1-0820

三百六十五日

山手樹一郎

（八十二）

『無論こんど押してむとすれば、二人じゃてない。五

すんだのかえ』

『はい、一通りすみました』

『そうか、いま行きます』

住宅賣買
トロント市のウイリアム・フィンレーリアーノル
エステート会社
日系代理人
黒田光雄
いつでも御相談に應じ

辯護士 鬼塚
事務所 トロント市ヴイクトリア街二二一番地
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅オエクスー一三三八八
一切の法律事務に應じま

日系人歓迎
一流のコックをそろえ皆様のご来店をお待ちしています。お電話下

OO GROVE
o. 3 Road,
mond, B. C.
CR. 8-9585
CR. 8-9586

もしあなたに重要な

法律的問題があったとすればあなたは辯護士を雇い得ますか？

いまそれができます

犯罪又は民事裁判又は特殊弁護士をあなたは雇い得ない場合があります。しかし正義は二つにかかっています。法律ワク内の正義を防害する唯一のものは 弁護士を求める財力のないことであります。オンタリオにおいては これはもはや問題でなくなりました。一九六七年三月二十九日 新法律扶助法がオンタリオで有効となりました。お金がないため 各自の法的權利が拒否されないことの保証が全州民に與えられることになりました。

あなたの好みの弁護士を選びます。弁護士に直接又はあなたの地方の主任者に申請することです。すると裁判費のどの部分をあなたが支拂い得るかの判断がなされます。不足額はオンタリオ政府によって供出されている法律扶助資金で補われます。この計画はアッパーカナダ辯護士協會によって運營されます。

法廷はもちろん一般人はあなたが法律的扶助をうけたことは絶對にわかりません。それはあなたの辯護士とあなた自身との間の私的關係であります。

これは法律的扶助を與える問題に對する世界における最も進歩した解決法であります。

そして法律下にすべての人は正當な保護と援助をうけるのがその目的であります。

The Law Society of Upper Canada.

ONTARIO
PROVINCE OF OPPORTUNITY

The new Ontario Legal Assistance Plan—effective March 29, 1967.

For the address of your local area director inquire from your own lawyer
or the office of the Provincial Director at 425 Universiti Ave., Toronto.

濟生會總會で新理事を選擧

社人・濟生會は三月三十一日夜日光ガーデンにおいて第十二回定期總會を開催した。懇親をかねた夕食会につづいて會議をはじめ、諸報告を承認して新年度の理事と監査役を選定した。會長岩下氏はドクターから一、二週間の保養を命じられているため、副会長井手エドワード氏は社用でモントリオールに出張不在中、それに幹事・会計の花月甫氏も出席不可能だったので梅月氏が推されて議長をつとめ、龜岡代理幹事から諸報告が行われた。

一會員から、濟生会の將來の方針に關連する希望的な意見が書面を以って提出されていたのは、議長が朗讀し、これに對する出席者の自由な意見を求め、結論は出さずにこれを新理事会に廻して更に研究することにした。トロント日本語學校維持會の佐藤氏は、濟生會の語學校にたいする援助に感謝を表明、花月とよ夫人から故花月榮吉氏記念として五十弗の寄付があったことも發表された。

新理事に對しては改めて當選通知を出し、受諾を求めた上で本年度の理事会を構成して幹部を選定することになるので氏名はその時に發表する。

[illegible]の栽培方 …

[illegible]生産補助金も話がつき、グロワースも會社の必要とする最低二万エーカーのビーツ生産を約束したので、從前通り精耕することになった。

チャザム精糖工場 引續き操業

【オ州チャザム】オ州内唯一の精糖工場、當地のドミニオン砂糖会社は精糖操業を引續き行うことになったと先週末、グリーン農相が發表した。ドミニオン會社はオ州内、とくにチャザム地方のシュガービーツ生産が不十分で、操業を續けるのは不經濟として、会社を閉止するはずであった。

婦人參政權記念切手發行

【オタワ】郵政省はカナダの婦人にはじめて參政權が[illegible]五十年になるもので、その記念切手を來る五月二十四日に發行する。連邦選擧の投票權が全國婦人に認められたのは一九一八年であるが、第一次大戰時に軍人の妻が一九一七年に投票した。五仙の記念切手はテア黒とグレー色。ト市のヘレン・フイッジラルド女史がデザインしたもの。

モ市銀行 金庫まで地下道を
警察が監視して五名を逮捕

【モントリオール】大掛りな市内銀行から大金を盗み出すプランが成功寸前に警察にわかり、すでに一味のうち五人が先週末逮捕されまだ多數がつかまることになろうと當局ではいっている。

モ市内のモントリオール市及び地方貯蓄銀行支店の金庫と保管棚へわずか二、三インチの近くまで人家やグラージの底を長さ五十三呎も地下道を堀り、銀行金庫の床をあけるまでになっていた。

ところが同銀行の盗難除け裝置が理由なく故障を起したことで、警察が不審をいだき、同銀行付近を厳重監視した結果、地下道を堀っていることがわかり、まず五人を逮捕するにいたった。地下鐵は高さ三呎、巾二呎で板敷という念のいったもの。

ク州新聞人一行迎う
土曜午前中に日系會館を見學

既報の通り、カナダ百年祭の行事として、ケベック州内の日刊、週刊佛語新聞編集者一行五十三名がオ州はじめ西部カナダを視察見學するが、ト市には七日夕着、八日と九日滯在中、オ州外語新聞協會が組んだ歓迎プログラムを追うことになっている。

一行は土曜午前中、ト市日系文化會館をみてまわることになっており、本紙森記者が同伴し、フランス語の流暢な蔵本キミ嬢がセンター内を案内説明、緑茶とせんべいの接待をうけたのち、ト市週主催のランチョンのためロイヤルヨーク・ホテルにもどる。一行は七日夜、ロバーツ首相と会見ののち、州政府主催の歓迎晩餐會にのぞむが、この席上、日系婦人(二名)をふくむ數人種グループが三十分ほど踊りや合唱で興をそえる。

九日はナイアガラ瀑見物し、午后本路サッドベリにつき一泊、翌日エリオット・レークのデニソン・ウラン鑛山を見學后、ウイニペッグに向う予定である。

生花の會
二十二日午后

ト市日系合同教會では來る二十二日午后二時から六時まで「生花とお茶の会」を婦人会主催で擧行する。入場料は一弗。なおその準備は二十一日夜八時から行うので關係者の参會を願っている。

同教會の明子會例會が來る七日夜七時半から開かれるが、同夜石川總領事夫妻が出席して話をすることに

ア州花祭り

アルバータ本派佛教會の各支部佛教会花祭り日程は次の通り。
△四月二日ローズメリー △九日レーモンド△十六日コールデール△二十三日レスブリッジ及びピュート支部。

尚去る二十六日午后、レーモンド佛教會にて特別講師百万田(かずまた)開教使の日本語說教あり、各地方より多數の参詣者に多大の感銘を與えた。

スロカン地方の市協役員きまる

【スローカン】スローカンバスモア市民協会の本年度新役員は選擧の結果次の諸氏が當選した。
△會長 西村正雄△副會長 松林平二郎△幹事 阿部孝之△會計 木下善智△監査役 山本武 町田猛宣 米村計馬△評議員 坂田諒造 田中善三郎 小原光男。

なお会計の木下善智氏は夫人同伴、三ヵ月の予定で東洋旅行中なので、同氏の留守中、會計は松林平一郎氏が擔當する。

●ト市金光教會は來る九日午后二時から春季大祭と諸霊神合同大祭を斎行す。

人事消息

■死亡

▲ケローナのパイオニーアの一人、上山英之助氏(七七)は三月二十二日同地病院で死去。二十六日通夜、二十七日葬儀をそれぞれ佛教會で奥田開教使により執行、ケローナ墓地に埋葬た。

[illegible]死去、二十一日[illegible]ドのセント・ジョン[illegible]同教會で告別式を行い、市オーシャンビュウ墓地に埋葬した。

ダンス會 四月八日に

來る四月八日(第二土曜日)午後八時より西松尾スタジオ(西ダンダス街一三三一エー)に於て社交ダンス会をかね宮中詠進歌に入選した中松豊志氏の歡迎をいたします。一般同好者の出席を希望。

三月の社交ダンス會はホールの手違いで皆様に御迷惑をかけましたことを深くお詫びいたします。此の度は、確かですからお友達誘い合せ御來會下さい。

如月クラブ

貸 一室、都合によっては「ルーム・アンド・ボード」(食事付き貸し)も出來る。電話午後五時半以後四六三ー一三五一(ト市)

求 ツラック・ドライバー一名、ガーデン・ヘルパー數人至急入用。電話ピーエー一ー二二四一(木下)

求 經驗あるカー・ツラック・ドライバー一名及びガーデン・ヘルパー數。電話九三四ー四三六六(佐田)

求 ガーデン・ヘルパー數名好條件で雇いたし。委細電話四二一ー二九四七(高島)

求 ガーデナーのヘルパー三・四名入用。電話五三三ー六一九六(前原)

求 ガーデナー・ヘルパー及びツラック・ドライバー至急入用。委細面談四二一ー五()四()(平家)

求 ガーデナー數名入用。電話二四一八一一五(鬼塚)

Continental Family Co-op
460 Dundas St. W., Toronto
EM. 8-5583 — EM. 8-5721

日本のお薬り

◎リバチイ米—百斤、五十斤、二十五斤入
◎ビーシー新製品—△昆布つき數ノ子△鰹の香(味つけ)△鮭の花(スプリング・サモンの鼻(酢漬味つけ))
◎ごぼう、大根、白菜その他野菜いろいろ

大陸家庭消費組合
トロント市西ダンダス街四六〇
電話 イーエム六ー五五八九 イーエム六ー五七二一

日本觀光は

旅客機又は船で 安心してお任せ下さい
●その他國内、外國、呼寄せは迅速・丁寧をモットーの當社へ
●詳細は當社まで
(公認旅行案内社)
フルヤ・ツラベル・サービス
365 SPADINA AVE., TORONTO 2-B
PHONE EM. 4-1675

●新着品日本産●
△冷凍サンマ・アジ・タイ
△ナダの酒カス(板カス)
△チリメン・イリコ、丸干・イワシ
○春の野菜種各種○
キッコーマン ショウユー
古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.
361 SPADINA AVE. TORONTO 2-B, ONT.
PHONE: WA. [illegible] — WA. [illegible]

ボウリングを楽しむ

ト市 小林知明

（二）

ボウリングの作法

ボーリングはよい運動である。そして信頼と他人への激勵にもなる。あなたの氣分と評判に氣を付けなさい。仲間の者達に困惑をかけないように。

成績が惡くとも弁解しないこと。誰でも好い時と惡いことがあるから。

道具を非難するな。ヘッドピン、コーナーピン、スプリット等もゲームの中のストライクと同様で、自分の欠點を直しなさい。

隣りのボーラーが構えている時、球台からボールを取るな。待ちなさい。

あなたの番を用意しなさい。何時もファールラインより後に止りなさい。

ボーラーが今自分の球を投げようとしている時に話しかけてはならない。

投球をしてからは助走路からおりてゲームの進行をさまたげないようにする。

第三ボールを不注意になげてはならない、スペアをミスしているから記憶しなさいピンの數を。

ピンボーイがデッドウッドをきれいに取り除くまでは投球してはならない。

ピンボーイがピットに居る時にボールを打ってはならない。

記録者の前方には自分の番の外は立たないようにて

道具を傷めたり隙をたたいたり球台を足でけつたりすることは許しませねばならぬ、ボーリングの資格が失われるから。

私が練習を始めた六十三年度にはどうして球を持つか、どうして投げるか誰も教えて下さる人はありませんでした。第一回目を終つた時にふと氣がついたのはこんなことで何年やつても同じだろうと思い始めました。第三回目が終つた時、はつきり確認することが出來ました。それは現代社会にあらゆるものがオートメーションの時代にかつてボウリングだけにミシンがない筈はないということでした。よしこれからボウリングミシンを造ろうと決心をした。

嘆わしい日本の秀才

＝東大入試の答案中の傑作＝

◇東大の入學試驗は採點もほぼ終り、發表を待つばかりだが、集つた天下の秀才たちの答案の中から傑作を拾うと……。

◇英文和譯を採點していた先生が首をひねつた。訳案は結構できているのだが、その中にしきりに「がいに」という珍語が出てくる。思案の末、これは「すでに」の意味に使われているらしいとわかつて、先生はガクゼンとしたそうだ。

◇漢字で「既」を「概」にまちがえならまだ話はわかる。字どころか、讀みかたまで間違えていることは……。この秀才は「すでに」という日本語を知らなかつたと解するほかない。「日本語もすでにここまで縺りましたかねえ」と先生はなげいている。（東京）

おねがい

私のアドレスは次のようにマノア・ロード・ウエストでありますが、お手紙など下さる方が時折り「ウエスト」を書き落すために同じ番號のマノア・ロード・イーストに配達されて先方に迷惑をかけたりその他で配達が遅れ、急の場合の間に合わないことが時々あります。お手紙にはマノア・ロード「ウエスト」をお書き入れ下さるようにおねがい申します。

ト市 露木千代

Mrs. G. Tsuyuki
49 Manor Rd. West
Toronto 7, Ont.
Phone HU. 1-4088

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さる次の方々からの御寄付を深謝申し上げます。

△トロントの井上花子夫人故良人九右衛門氏記念
△トロントの永山力藏氏夫妻訪日記念
△トロントの山村政喜氏
△晩香坡の咏完虎巣氏夫妻
△ブレーリーの無名氏
△ト市の宇田糸子夫人退院記念
△ドンミルスの向井政春氏

母 カヨ（六六）

儀去る三月十八日グランド・フォークス病院で死去致しました事を生前辱知の皆様にお知らせ申し上げます。葬儀は二十一日グリンウッドのセント・コロンビア合同教會で營まれ晩市オーシャンビュウ墓地に埋葬致しました。今回の不幸に際し皆々様から多大のご同情に預りましたことを紙上を借りて厚くお禮申し上げます。

長男 畑中正男
次男 畑中昇
三男 畑中ラリー
長女 会川敏子
次女 東夏子
三女 バスマ花子
孫 一同

●日本行便船 四月十五日プレジデント・ルーズベルト號桑港出港。

●センテニアル記念文の続篇は紙面の都合で本号には休載します。

ニューカナデアンを新婚家庭、新移住者、知友人にお勧め下さい。

妻 サラ

儀去る三月十一日午前十二時十五分タキシーに突倒され直ちにスカーボロ市立病院に運ばれましたが遂に意識を取戻さず午前二時永眠致しました事を生前辱知の皆様にお知らせ申します。三月十三日オークビル葬儀社で告別して頂き十四日午後八時からトロント日系人聖公會に於て今井司祭司式の下に告別式を執行 十五日午後一時半遺族と近友とに守られてオークビル墓地に埋葬致しました。この不意の不幸に對し皆様の深き御同情を賜り、寒さの折柄遠近を問わず三日間に亘る御会葬その他お慰めと弔辞弔電供花御花料等の御芳志に預りまして誠に有難うございました。略儀乍ら紙上を借りて故人生前中に賜りました御友情を併せて深謝申し上げます。

喪主 夫 山村健次
2498 Lakeshore Highway E. Oakville, Ont.
長男 隆男
女婿 フイ・アーノルド
（長女）スミエ
日本 義兄 杉田元宣
（實姉）榮
晩市 義兄 須口光次郎
フォトウィリアム（實姉）ツル
義妹 大山八重
義弟 新谷登
（實妹）愛子
實妹 ヤオロスキ敬子
晩市 義兄 山村政喜夫妻
同 山村義雄夫妻
同 山村ビーバー夫妻
晩市 原賀正嗣
義姉 スギ
村上勝永（義姉）キキ
義弟 山村ローイ夫妻
村上保（義妹）八重子
西野ジョージ（義妹）登子
親戚 大山ヒナ外一同
友人教会代表樋口レジー
トロント日系人聖公會

21 YEARS OLD?
When you turn 21 you are no longer covered by your parents' hospital insurance. You must take out individual membership within 30 days. Get your application form at a bank, a hospital, or the Commission.

NEW JOB?
To keep insured follow the instructions on the Hospital Insurance "Certificate of Payment—Form 104" that your present employer is required to give you on leaving.

NEWLY WED?
The "family" Hospital Insurance premium must now be paid to cover husband and wife. Notify your "group" without delay or if you both pay premiums direct, notify the Commission.

Your ONTARIO HOSPITAL INSURANCE Plan
Ontario Hospital Services Commission, Toronto 7, Ontario.

失業保険

農園 牧場 苗園 温室 園藝 果實 野菜 花栽培に從事する大部分の勞働者に適用されます

勞働者：
農業および園藝にたずさわる者に對する失業保險は現在適用されますので 資格の有無をたしかめることは あなたにとって有益なことであります。

雇主：
あなたのために働く者があれば 失業保險をかけることが規則となっています。あなたの働き手に對する失業保險について詳細を直ちに知ることはあなたのためであります。もよりの事務所から全面的な情報を入手して下さい。

UNEMPLOYMENT INSURANCE COMMISSION
GOVERNMENT OF CANADA
7393(C)EP

ガン撲滅へ検診とチエックで
CANADIAN CANCER SOCIETY

ニューカナデアン

THE NEW CANADIAN
479 Queen St. W.,
Toronto 2B, Ont.
Phone 366-5…

毎週水土二回發行
購讀料金 半年四弗(前納) 一年七弗(前納)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン

事務總長の提案 非現實的で無理

ピアソン首相記者會見で語る

【加州、サンタ・バーバラ】當地に先週末來訪、加州大學から名譽博士號をうけるピアソン首相は記者團会見で、ウタント國連事務總長の「米國、北ベトナム相互休戦提案」は非現實的で、米國としては到底受諾できないものであろう」と語り米国が銃火をますおさめてから、北ベトナムも銃を放つな、ということができれば、こんなよいことはない。米国は北ベトナムに對して、非常に寛大なる態度で和平を持ちかけている。それにも拘らず北ベトナムは真向から、それを蹴つていることで、米國は否應なしに戰爭を強化させられている。こんな狀態下に、米國がまず砲火を止め、北ベトナムもこれに從うという國連事務總長の提案は無理なはなしである。

ウタント警告

【国連】ウタント國連事務總長は先週末、ベトナム戰に和平をもたらせるため、米国がイニシエチブをとるべきであり、相手方の出方を待つてからというやり方ではいけないと警告した。

雪原に五十八日

不時着機パイロットが生還

【ノースウエスト地域首都ヤローナイフ】嚴寒零下五十度の北極圏内の雪原に不時着したブッシュ・パイロットのロバート・ガウチエー氏(三九)は五十八日間、機内に積んであつた冷凍魚を生のまかじり、僅少の食糧を食べながら生きながらえ、先週末やつと救出されて、當地病院に收容された。

北極圏内でかかる長期間行方不明となつたまま生存したのは同氏がはじめて。ガウチエー氏は四十斤の北極クラウトを食べつづけ、救出されたときは一尾だけ殘つていたという。同氏は両脚の指がひどく凍傷して六本ほど切斷されるが「なんといつても生命が助かつたのだから……」と五十斤も体重が減つたが奇蹟的な生還に大喜び。雪原に生存中、不時着機の二、三呎近くまで狐群がおしよせてくるのが幾度もあつて、そのときは銃を放つて追つ拂つたといつている。

三軍統合化

【カルガリー】ピアソン首相は先週當市で、カナダ陸海空軍統一化につき、その方針は正しいもので政府としてはあくまで推進していくつもりであるが、その實現化は段階的になることでかなりの日時を要することになろうと述べた。おそらく一九七〇年までには三軍統合化が實現化するものとみられている。

日本 防衛力は少い

‖世界からせめられている‖

【東京時事通信】三木外相と佐藤首相は參院予算委員会席上、日本の自衛隊についてそれぞれ次の如き答辯を先週末行つた。

△三木外相ー防衛力について日本の努力は少ない。國際会議では各国から日本の防衛努力の少ない點をせめられている。もう少し努力すべきだというのが、いつわらざる世界の聲だ。

△佐藤首相ー「自衛隊は軍隊と違うか、同じか」との質問ですが、觀念的には通常いわれる軍隊とは違うと思う。自衛隊を今後とも軍隊と呼稱することはない自衛隊の力はだんだん強くなつているが、持ちうる自衛力には他国に對して侵略的脅威を與えないという限度がある。憲法が許しているのはこの限度だ。

カブキ計十三回公演 一行は七月末に出發

【東京】モ市で催される世界藝術祭に日本がカブキを參加させることがきまり、出し物の發表もあつたが、參加俳優は歌右衛門、松緑、延若、芝翫、雁助、松江、東蔵、辰之助らで、主な配役は「勸進帳」では弁慶が松緑、富樫が延若、義經が芝翫。「藤娘」と「道成寺」は歌右衛門が踊る。

一行は壽政傳・松竹常務を團長に俳優二十五人、長うた十二人、はやし七人など總勢七十人、七月の二十九日か三十日に出發する。(なお既報した通り、カブキは八月三日から十二日まで十日間毎晩あるが日本からの新聞によるとマチネーが三日あるから計十三回の公演だとしている。マチネーがいつの日になるかは不明だが、午后二時半開幕の予定)

日本の肉牛

四カ月で育てる

【神戸】肉牛を放牧して育てるかわりに、多くの牛を一カ所に閉じ込め、特殊な人工飼料で短期肥育し、規格化した牛肉の大量生産を行う計畫がいま神戸のスーパーマーケットなどで進められている。沖縄南部の三農場でこの六月から實施、十一月末には全國で規格肉が賣出される運びだが、飼料の配合次第で好みの肉がとれるうえ、人手のかからぬ大量生産のため、現在の市價の三分の一でも採算が合うといわれ、牛肉生産の"革命"になりそう。

日本の代表者 開會式に參列

【東京】カナダ万國博の正式開會日(四月二十七日)に參加のため、日本万國博會長石坂泰三氏は來る二十三日東京發機でモ市に向う。なお日本からは石坂氏ほか万國博副会長井上五郎氏、政府側代表奥村勝蔵氏も參列する予定。石川氏は式後

日本放送

【東京】日本放送協会の國際放送「ラジオジャパン」は例年どおり四月から番組を改定するが、今年は三日から新しい時刻表で放送を行なう。

今度の改定は(一)アジア地域向け放送の強化(二)在外邦人向け番組みの充實、強化(三)ジエネラル・サービスの機能の明確化(四)明治百年關連番組みの編成、などが骨子となつており、放送時間は前年度より三十分擴充され、各国語を合わせると一日延べ三十六時間三十分となるが、常時使用語は二十三種類で變わらない。

ワシントン、デンバー、桑港、ホノルル經由で歸國。

炭鑛が大爆發

死傷多數

【ビーシー州ナタル】ビーシー州奥地、米国境とアルバータ州国境近くの當地炭鑛内で三日午后四時頃(現地時間)突如爆發がおこり鑛夫十四人が即死、十數人が負傷し、八人が生埋めとなるという慘事が起つた。

ちようど夜勤鑛夫が四時に鑛内に入つたあと、まず鑛内に爆發がおこり、それが次々と六爆發となつて、ものの二分間のうちに死傷者が出て、あつと思う間もない瞬間的な出來事であつた。

地上の鑛口付近にいた者もふきとばされて即死したのがあり、鑛内の機械類は木つ葉みじんとなつて地上に投げ出されたと報じられている。生埋め鑛夫救出隊が三日夜鑛内に入つたが、果して救出できるかは不明である。

爆發した炭鑛はクローズネスト産業会社所有のもので、同会社のブレンチス副社長は日本との長期契約更新のため訪日して歸つたばかりで、この契約が結ばれれば、この地方の石炭二億六千万弗を日本が買付けることになるわけである。

腕に注射一本打てば 大体の虫歯なくなる

【フロリダ州パームビーチ】當地で先週末行われた米国ガン協会セミナールでノートルダム大學細菌學教授モーリス・ワグナー博士は「いまに注射を腕に一本打てば虫歯はなくなる時代が來る」とネズミ實驗結果を發表した。

同博士によると、虫歯を防止し得る注射液をネズミに實驗したところ、注射されたネズミの歯は完全に虫歯がなく、注射されないネズミはデンタテストが必要との結果を生み出したとある。

ところが現在虫歯になる理由を追求した科學者によると、二十五種もあるというのが玉にキズ。ワグナー博士は、したがつてあらゆる種類の虫歯を注射でなくすることは不可能に近いがそのうち五つ又は六つの主なる種類は、注射で取り除くことができるだろうといつている。

トップレス贊否

サイゴン開店で

【サイゴン】ベトナム戰爭は激化の一途をたどつているが、こうした折も折、サイゴンでトップレスの店を開くという米人が現われ、留守をあずかる米軍人夫人のひんしゆくをかつている。この「商人」はすでにゴーゴー・ガールを募集、五月末までにハデにオープンするハラを決めているが「常識はずれ」との聲をよそに現地では「祖國の肌がやつてくる」と歡迎的ともいわれ、その微妙な背景に興り行きが注目されている。

△米ケンタッキー州オネマウンの地方裁判所内の階段に次のようなサインがかかげられてある「ここを通つていくと結婚ライセンス發給所、足もとに氣をつけて下さい」△ト市郊外のウエロデールに住む六才の少年ランドル・アラン・ブラッドレー君が三日行方不明になつた。近所隣りが總出でさがし求めたところ、少年の隣家の水泳プール内で溺死体となつてみつかつた。

Scotch Eggs By Matsubara

Recipe from Mr. Nobuchika Matsubara (recent arrival from ... and former Chef at the Hotel Okura) via Van. JCCA.

SCOTCH EGGS (served with mashed potatoes, buttered peas, ... gravy sauce).

Ingredients for 5:
... ground beef
... minced pork
... medium onion
... egg
... slices white bread
... hard boiled eggs
... pepper, nutmeg, cinnamon, salad oil, butter and flour

TO PREPARE

...ute minced onion and cool. Soak bread in water for few ...s, squeeze dry with clean dish cloth and cut up fine. Boil (to keep egg yolks in the centre move eggs constantly when ...).

...ace in bowl, ground beef, minced pork, onion, raw egg, fine ... and mix well. Add salt, pepper and spices. Knead well (like ... smooth) or mixture will crack. Divide into 5 portions.

... portion — Place in left hand a little oil and ⅔ of the meat ...e. Place boiled egg in centre and wrap with remaining ...at mixture into smooth egg shape. Heat frying pan with ... salad oil and butter, brown egg shaped mixtures. Next ... the five portions in a pie dish or small roasting pan and ...n a 350 degree oven for 10 minutes.

...ravy — Place 3 tablespoons flour into remaining oil in fry- ...n brown under high heat. Add 1 cup water or soup stock ...ir to smooth paste. Add salt and pepper to taste and cook ...uired thickness.

When Buying Or Selling A Home
Call: KEN HORI
K. HORI REAL ESTATE
MEMBER OF TORONTO REAL ESTATE BOARD
... Perivale Cres. Phone: 261-5194
Scarborough

It's Private! No Time Limit!
Get the most enjoyment from your wedding reception or anniversary
Plenty of delicious food! Plenty of free parking!
CHINA HOUSE
... Eglinton W. Toronto — RU. 1-9123

Takara Jewellers
Diamonds And Watches "Our Specialty"
Mon. — Fri. 9—6, Sat. 9—1 p.m.
21 Dundas Sq. Toronto, Suite 1103, Phone 363-0952
Eve. By Appointment
Hiro Kawaguchi, Art Watanabe

...e Specialize in ...ware of Quality ...om the Orient

...erware — Porcelain Tableware — Household Ornaments ... — Handiworks of Wood, Bamboo — Framed Pictures ... of Japanese Painting — Oriental Jewellery — Folding Screens — Flower Arrangement Accessories — Fans Dolls and Statuettes
Paramount Gift Shop
733 Danforth Ave. Toronto, Ont.
(1 Block East of Pape Ave.)
TELEPHONE HO. 3-7831
Store Hours: Mon., to Sat.: 9 a.m. to 6 p.m.
Excepting Friday 9 a.m. to 9 p.m.

Dates And Doings

Takarazuka Industrialist Coming To TBC April 24

TORONTO.—Seiichi Hirose, an industrialist from Takarazuka, Japan is scheduled to visit Toronto Buddhist Church on April 24th. Mr. Hirose is the donor of the statue of Shinran Shonin and Amida Buddha. He is on a personal pilgrimmage to North America and Europe to places where his personal gifts are enshrined.

The Toronto Buddhist Church has scheduled a public discussion with Mr. Hirose on Monday, April 24th at 8 p.m. — T.B.C.

* * *

Late E. Kagetsu Commended By Hongwanji Temp.

TORONTO.—The late Mr. Eikichi Kagetsu was commended for his distinguished service in Canada, especially to the Buddhist movement by the Mother Temple of the Nishi Hongwanji recently. Receiving the certificate of appreciation was Mrs. Toyo Kagetsu during the Spring Paramita Service on March 19th at the Toronto Buddhist Church. The "ingo" JUSHIN-IN was also conferred posthumously. — T.B.C.

* * *

Slocan City And Passmore JCCA Holds Elections

SLOCAN CITY, B.C.—Slocan City — only a dim memory to many Japanese Canadians — still thrives, albeit much quieter now then the World War II Evacuation days when Japanese Canadians were herded here. Today only a scattering of J.C.'s exist there but they are an active group.

Recently, this small but energetic band joined with the equally tiny group of J.C.'s at Passmore, B.C. to elect officers for their Japanese Canadian Citizens Association. Those elected were: President — Masao Nishimura; Vice-president — Heijiro Matsubayashi, Secretary — Takayuki Abe, Treasurer — Zenchi Kinoshita, Auditors — Takeshi Yamamoto, Takeyoshi Machida, Keima Yonemura, Councillors — Ryozo Sakata, Zensaburo Tanaka, and Mitsuo Kohara.

* * *

C. N. Exhibition Will Be Holding Teenage Fair

TORONTO.—The Canadian National Exhibition "Teen Age Fair" will be staged at the Coliseum in the lower west Annex August 18th to September 4th.

C.N.E. officials announced that the entire lower floor, 45 thousand square feet, of the building will be geared to exhibits, activities and continuous entertainment for young adults.

The C.N.E. recognizes the significance of the changing population patterns to youth (half the Canadian population will be under 25 in 1970) and thus moves with the times.

Among the many features of the C.N.E. Teen-Age Fair will be:

1. Miss Teen Canada Pageant. Winner will receive all-expense paid trip to Hollywood as Eastern Canada's representative in the Miss Teen International Pageant.

Miss Eva Koclik, this year's 16 year old Miss Teen Canada and sixth runner up in the Miss Teen International Pageant, will reign over the fair and crown the new Miss Teen Eastern Canada on August 31st. 2. 45 Fashion Shows during the 15 day period, featuring the latest in fashions, both female and male.

3. Guest celebrities — Noel Harrison, male star of "Girl From Uncle" and son of Rex Harrison . . . Sally Field of Gidget fame and the Liverpool Five.

4. Continuous "Live" entertainment from 3 stages, all day, every day.

5. Top local bands.

6. A Grand Prize award — and hundreds of other prizes.

7. Free dancing, free movies and games . .

* * *

Dr. Temelcoff Is Guest Speaker At JC Women Meet

TORONTO.—The monthly meeting of the Toronto Nisei Women's Club was held on Wednesday, March 22, at the home of Mrs. Yuki Matsui. After the business meeting, the guest speaker, Dr. E. E. Temelcoff, was introduced by Mrs. Ruth Shimotakahara.

Dr. Temelcoff, a psychiatrist, is affiliated with the Branson Hospital, Lakeshore Psychiatric Hospital, Mercer Reformatory and Mimico Reformatory. His topic, "How To Deal With Our Anxieties" gave us an insight into the most common psychiatric problem. "Anxiety," he said, "is a form of fear which comes from a threat of some kind and can give us strength for fight or flight."

The following methods of dealing with anxieties were outlined by Dr. Temelcoff:

(1) The use of drugs such as alcohol, barbiturates etc. is a common method of relieving anxiety but one which could become habit forming.

(2) We can learn to relax to ease tense muscles, to overcome phobias.

(3) Learning how to assert oneself is also important in relieving anxiety.

(4) Various types of psychotherapy e.g. being able to talk about what causes our fears often gives relief.

(5) Carbon dioxide inhalation is sometimes used for severe anxieties, enabling one to relax. — Amy Kondo

TORONTO BUDDHIST CHURCH 918 Bathurst St.
SUNDAY, APRIL 9, 1967
Hana Matsuri
10:30 A.M. Religious School
11:00 A.M. Morning Service
"The Birth of the Buddha" — Ven. Dr. ... Univ. of Toronto
2:00 P.M. Japanese Service — Dr. ... Univ. of Toronto

Gold Seal Upholstery
Phone 633-3244
All Phases Furniture & Antiques
Custom Upholstered — Built. Expert Polishing and Finishing
Don Mitsubata
Res. — RO. 7-6078

KINO'S MARKET
Red & White Food Store
Slocan City, B.C.
Phone 355-2211

DANFORTH SPORTING GOODS
SKATES
Hockey Equipment
Skate Sharpening
551 Danforth Ave.,
(near Carlaw)
George Fukuoka
Phone: HO. 3-7400
OPEN FRI. UNTIL 9 P.M.

Bus: 924-8153 Res: 922-1351
ERNEST JOMORI
Chartered Accountant
Suite 403
130 BLOOR ST. W. TORONTO

Custom Picture Framing
NISHIMURA PICTURE FRAMES
1278 Yonge Street, Toronto 7, Ont.
SOUTH OF WOODLAWN
Tokio Nishimura 923-8877

AUTO — FIRE — LIFE
ALL FORMS OF
INSURANCE
consult
KIYO TAMURA
TORONTO
Bus. 366-5812 Res. Pl. 9-8317

Hayashi studio...
1384½ Queen W.
Toronto — LE. 2-637...

Formal Rentals

Reserve Now For Weddings Dances Etc.
ALNA
Of Toronto
CUSTOM MADE SUIT
Sus Nagai
437 DANFORTH AVE.,
PHONE: 463-8104

Japanese Literature . . .

New Novel Reflects 'Disolution Of Family' In Japan

By KOICHI ISODA

Shotaro Yasuoka, after four years of seeming retirement, has re-entered the literary world with "Maku ga Orita kara" (After the Performance), a new novel gradually depicting a young artist's futile life and his recollections of the past.

STORY

The hero is an illustrator named Kensuke Nagano, who happens to participate in an amateur kabuki performance, an annual event in which famous authors and artists become actors.

The novel begins with the description of Kensuke as he plays a female part. On the stage, he is somewhat confused, but he is aware of the audience's delicate responses. In the audience, he notes Mrs. Okuda, who once lived in his house.

After the performance, Kensuke meets some journalists and friends and they begin to talk. As the conversation drones on he recognizes that his present life is futile and his mind (and story) drifts back to his past. He was a soldier and came home because of illness a month before Japan's defeat in World War II. His house in Tokyo had been burnt and he goes to live in his uncle's villa in Saitama Prefecture. Because he was poor, however, he rented a room to a couple named Okuda. Okuda was a painter and Kensuke felt close to him. After a while, Kensuke happened to have an affair with Mrs. Okuda.

Time passes. The atmosphere of the age gradually changes. One of Kensuke's pictures wins a prize and he becomes famous. He becomes acquainted with a university coed named Yoko and marries her. Yoko is much younger than he and has a postwar awarness. In prewar years, Japanese women were very humble and modest. But the democratic postwar trends cause them to be conscious of their liberty. Kensuke, a middle-aged man, of course belongs to the older generation, but by what right can he insist on restricting a woman's liberty? Moreover, he is by nature a very meek type. Thus, he is obliged to be the "underdog" in his family life. His parents are very old and he must send some money to them. His wife, who recognizes the independence of young couples from their parents, seems to feel discontent, however. This gap of generations is very interesting and their family life is in a sense a miniature of contemporary Japan.

Such is the past life of Kensuke that it is complicatedly intertwined with his present. The novel proceeds with such an interchange of the past and present that it appears to be the history of a weak-hearted husband.

AUTHOR

Shotaro Yasuoka was born in 1920. He entered Keio University during World War II. Japan's society at that time was colored with militarism, but Yasuoka, whose heart was filled with the inferiority complex anti-militarist young men, could not protect himself from the outer world. His Akutagawa Prize-winning short story "Warui Nakama" (The Bad Companion) depicts the author's student life during the war.

In the postwar era, Yasuoka's private life was rather miserable. He suffered from vertebra caries and was in bed for a long time. It was at that time that he began to write short stories. "Aigan" (Pet Animals) was one of these and describes the confused life of a family which keeps many rabbits.

His first successful novel was "Tonso" (Escape). It is a story of a young soldier whose life is a cumulative record of failures. As is well known, Japan's military system was very solid and the army was considered as belonging to the Emperor. Obedience was the absolute duty and nothing private was allowed to exist. Under such a condition, how could a timid soldier insist on any privacy?

The hero of the novel, Kasuke Yasuke, is a typically weak-hearted soldier. If not called to military duty, he would have been one of the good-natured common people. But the war forced him to join the army. His timidity causes him to be rather desperate, but he cannot escape his duty. One day he loses a piece of equipment. To him this is a serious accident because all parts of his gear belongs to the Emperor. He is ordered to search for it regardless of possibilities of a success. Such unreasonable commands and the absolute submission are accepted part of a soldiers' daily life. His troop is sent to the Chinese Continent. He gets ill and enters a military hospital. Life in the hospital is delicately described, impressing readers with the curious quality of the Japanese Army.

After "Escape," Yasuoka wrote many works, the artistic best of which is probably "Umibe no Kokei" (The Seaside Scene), a sort of family novel. At a hospital by the sea, the hero Shintaro looks after his dying mother. Family feelings and recollection of the past are vividly described, and the work itself has delicacy. This novel won the Education Minister's Prize. His next novel, "Hana-Matsuri" (Flower Festival) depicts a boy's life, but this is not as good as the former ones.

As mentioned, Yasuoka is a shy man. His humorous attitude toward the world and his satirical appraisal of himself are two typical qualities of his works. His new novel "After the Performance" also follows along this line. In an interview carried by the Tokyo Shimbun, he tells about the theme of the new novel. According to him, the solid family system in Japan has already been broken down and contemporary Japanese are rather humorous.

The true postwar era seems to have begun with the second decade after the war. Democracy in the family has destroyed the solid union of contemporary couples. Home is not what it was. The age of wanderlust seems to have begun. Nobuo Kojima's "Hoyo Kazoku" (The Embracing Family) and Hiroyuki Agawa's "Gento" (Ship Light) are signs of age.

Yasuoka is a man of extremely delicate sensitivity. His latest novel is no doubt a reflection of the isolation of husbands in contemporary Japan.

Confab . . .

(Continued From Page 1)

without indoctrinating sectarian beliefs. Eventually, in due course of time. They will come to be acquainted with the views of the church.

THE HIGHLIGHTS OF THE CONFERENCE

The opening service was chaired by Tak Yoshida, and addresses were delivered by Bob Hikida, representing the host centre and Shinkuro Kozai, president of the Toronto Buddhist Church. The TBC choir sang several numbers.

On the first day, the afternoon was devoted to business, with Charley Shimizu chairing.

On Saturday, March 25, a stimulating "Forum" was held and Tak Yoshida acted as moderator. The speakers at the forum were: Ed Yoshida, who spoke on "Evaluation of Canadian Buddhist Movement in Pre-War British Columbia." "Evaluation of Sangha Activities in Eastern Canada" were given by Fred Okimura (Montreal), Mrs. Nelly Nielson (Hamilton) and Tom Shimizu (Toronto).

"Evaluation of Dana activities in Eastern Canada" were delivered by Mrs. Mary Asazuma (Montreal) and Mrs. Terrie Komori (Toronto). "Evaluation of Buddhist Churches of Canada, Eastern Canada Buddhist Churches and Buddhist Sunday School" was presented by Tin Goto.

"Outlook on youth activities and program" was explained by Tom Allen, Toronto Buddhist Church youth director. "Religious outlook" was the subject by Rev. Newton Ishiura. "Administrative responsibilities" was proposed by Larry Maekawa, chairman of the board of directors of the Toronto Buddhist Church. "Challenge of the league" was offered by Charley Shimizu and the Reverends Hoshin Okada (Montreal) and Fumimaro Watanabe (Toronto) gave their "general views". Howard White, a member of the Toronto Buddhist Church concluded with his "reflections, observation, criticism and recommendation".

LEAGUE BANQUET
at Lord Simcoe Hotel

The master of ceremonies at the banquet was Tosh Hori.

There was something congenial about the whole atmosphere of the convention banquet. The list of guests was quite "ecumenical" and they included the Rev. Ken Imai, Anglican, Rev. McKinley Calhoun, Baptist and Rev. Norisue, United Church (who was not available). The keynote speaker, the Rev. Calhoun, a community youth worker in West Toronto, spoke of the problems confronting our society. He spoke of the "alienated" youth in our community. He emphasised the solidarity of the home atmosphere where there should be a wholesome communication between adults and youth.

The newly elected league chairman, Takeo Yoshida gave an acceptance speech with challenges for the future.

At the closing ceremony of the conference, George Nakano, Montreal delegate thanked the host centre and promised that the next convention in Montreal will be an exciting one.

The conference co-chairmen, Tomio Nishikawa and Sam Baba thanked the Fujinkai and Dana members of Toronto for the wholesome lunches provided for both days, as well as to the printers, Dalco Print (Harry Kondo) for the meaningful covers and to Tak Yoshida for printing the program. — T.B.C.

MELL REAL ESTATE LTD.
1527 O'Connor Dr., Toronto, Ont.
Phone 757-5184
Owned and Operated by Tosh Iwai
Res. 757-7575

ライチー Lichee Garden 中華料理
[illegible] Elizabeth St. Toronto, Canada
[illegible] 364-3481
CATERING SERVICE — "TAKE OUT" ORDERS
Banquet Facilities
WEDDING RECEPTIONS [illegible]
DINNER MUSIC [illegible]

PRINTING OFFSET AND LETTERPRESS
OFFICE FORMS, BROCHURES, LETTERHEADS
Your Wedding Invitation Centre
HARRY S. KONDO Dalco Print
427 BAY ST., TORONTO Phone 368-9768

It is a good policy to have the RIGHT POLICY
Consult
William Wales Ltd.
Insurance Agents
164 Yonge Street, Toronto
Phone 921-3171

ARE YOU A BLOOD DONOR?

Continental
Family Co-op
Japanese & Occidental Food
460 Dundas St. W. — Toronto
EM. 6-5589 and EM. 6-5711

There is a PROVEN Way
To LEARN to Sell Real Estate
That Is SURE To Start You Making
BIG MONEY
MANN MARTEL
Canada's Largest Realtors
Now Sales Are Up 30% — We Need You
Call WA. 5-2211 (Toronto)

The New Ca[nadian]
Authorized as second [class mail] and for payment of [postage cash] Post Office Department
T. UMEZUKI [...]
K. C. TSUMURA [...]
KEN MORI Japan[ese ...] And Advertis[ing]
479 QUEEN ST. [...]
Toronto 2-B, [...]
EMpire 6-[...]

CLASSIF[IED]

Female Help W[anted]

SALES clerk for gift shop [...] Phone [...] (Toronto).

Male Help W[anted]

GARDENERS wanted [...] 8115. Mr. Otsuka (Toronto)

A FEW gardeners wanted [...] 5196. Mr. Maehara (Toronto)

TRUCK driver and gardener wanted immediately. [...] Kinoshita (Toronto).

UNIVERSITY student [...] helper during summer [...] LE. 4-[...] Mr. Sade [...]

A FEW garden helpers [...] needed immediately. [...] Mr. Ikeko (Toronto).

A CHAUFFEUR-gardener [...] elderly couple. [...] onto. Experienced and [...] Phone [...] after [...] onto).

PERSONAL

QUIET Canadian 35, 5 [...] good looking. Owns [...] to buy home or business [...] violin and church-goer. [...] from woman, separated [...] 35-45. Japanese lady [...] enclose phone number [...] M. 324 Queen St. W. [...]

Why The Christian Science Monitor recommen[ds] you read your local newspaper
Your local newspaper is [...] newspaper with many [...] emphasis is on local news [...] reports the major national [...] national news.
THE MONITOR COMPLEMENTS [...] LOCAL PAPER
We specialize in analyzing [...] preting the important [...] international news. Our [...] to bring the news into [...] The Monitor has a world-[...] correspondents — some of [...] among the world's finest [...] Monitor's incisive, [...] torials are followed [...] by the men on Capitol [...] are by the intelligent [...] adult on Main Street.
WHY YOU SHOULD TRY THE [...]
You probably know the [...] fessional reputation [...] world's finest [...] Monitor, see how [...] above the average [...] Just fill out the coupon [...]
The Christian Science Monitor One Norway Street Boston, Massachusetts, [...]
Name
Street
City
State